

Embassy of the Italian Republic – Tehran

Application Date: JUN 29, 2025

Date of Issue: SEP 26, 2025

Reference Number

ITA/IRN/2025/761319690



Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)



ITALY EMBASSY, IRAN, TEHRAN

To: The respected family of Ms. **SAIDY/MASHAL**

Current Residence: Afghanistan

First Name	Last Name	Date of birth	National ID Card Number of the Country of Origin
MASHAL	SAIDY	27/JAN/2004	

Following your humanitarian relocation request submitted on June 29, 2025, we hereby inform you that the Government of the Italian Republic, in line with its supportive policies toward Afghan women, has approved your application.

However, due to the absence of required identification documents, the review and continuation of your process are currently on hold. You are therefore kindly requested to submit your identification documents no later than the 30th of the current month in order to proceed with the next stages of relocation and final approval.

Please note:

that failure to provide the required documents by the stated date will result in the official cancellation of your application.

Humanitarian Approval and Relocation Notice

This decision has been made based on the **humanitarian policies of the Republic of Italy**, and in full alignment with the **Geneva Conventions** and **international legal standards**. It reflects Italy's firm commitment to protecting individuals and families who are exposed to serious **political, social, or security threats**.

The purpose of this program is to ensure the **safety, health, and well-being** of persons whose living conditions in their current country of residence are under severe threat, where access to basic human rights has become limited or impossible.

Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN

Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: segreteria.teheran@esteri.it

Website: www.ambteheran.esteri.it





Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

Eligibility Confirmation (Individual Case)

Your case has been classified under “High-Priority Humanitarian Cases” and has now been officially approved under the Humanitarian Evacuation Program (Evacuation Humanitarian).

Legally and ethically, **you meet all the required criteria** for obtaining a humanitarian visa and legal residence in the Italian Republic. This approval includes a comprehensive review of your identity documents, personal background, social and security status, and necessary medical and legal assessments to ensure that all legal and humanitarian standards have been fully met.

Next Step – Interview Appointment

The next stage will involve scheduling an **in-person interview** with you individually. The exact date and location of the interview will be communicated to you in due course.

This interview is essential to finalize your identity verification, legal documentation review, and travel document processing. Your personal attendance is mandatory.

Required Documents to Continue the Procedure

Please upload the following documents as soon as possible through your account on the Portable Visit Platform of the Italian Ministry of Foreign Affairs.

Failure to provide these documents in full may result in delays or suspension of your case processing:

Valid Passport:

A complete scanned copy of all pages of your valid passport, including all visa and stamp pages.

Personal Photo:

A recent biometric photo in accordance with international requirements.

Letter of Non-Liability:

An official statement declaring your understanding and acceptance of all legal and logistical responsibilities during the relocation and temporary residence process.

Medical Examinations and Blood Tests:

Includes results of basic laboratory tests, general health assessments, vaccination records, and any required medical certificates confirming your physical and mental fitness.

Additional Supporting Documents (if requested):

Any extra documentation requested by the Embassy of Italy or the Italian Ministry of Foreign Affairs for the completion of your file.

Please note:

that any delay or incomplete submission of the required documents may postpone the progress of your case. Therefore, it is strongly recommended that all documents be submitted accurately, completely, and in high quality to ensure a smooth and timely process.

Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN
Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: segreteria.teheran@esteri.it
Website: www.ambteheran.esteri.it





Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

Case Tracking and Embassy Contact

Please be informed that to review the status of your case, you may log into your **Portable Visit** account to view the latest updates and the steps related to your application.

Should you require further clarification, need to submit additional documents, or have any questions regarding the processing of your case, please contact the **Consular Section of the Embassy of the Italian Republic – Tehran** through one of the following methods:

✉ Email: segreteria.teheran@esteri.it

☎ Phone: +98 21 6672 6955

Final Note:

The Embassy of the Italian Republic – Tehran remains fully committed to supporting vulnerable individuals at risk, particularly Afghan nationals. Within the framework of humanitarian cooperation and in coordination with relevant international authorities, the Embassy will make every effort to facilitate a safe, legal, and dignified relocation of you to Italy. We hope this step marks the beginning of a new chapter filled with security, hope, and peace for you. Rest assured that the Government and the people of Italy place great value on human dignity and the right to a dignified life, and will provide all necessary assistance to support you. Wishing you success, health, and a bright future.

Respectfully,
Giulia Moretti Consular Officer
Embassy of the Italian Republic – Tehran



Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN
Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: segreteria.teheran@esteri.it
Website: www.ambteheran.esteri.it





سفارت جمهوری ایتالیا در تهران


(Ambasciata della Repubblica Italiana - Teheran)



ITALY EMBASSY, IRAN, TEHRAN

موضوع: تأیید نهایی واجد شرایط بودن برای انتقال بشردوستانه به جمهوری ایتالیا

به خانم، محترمه سعیدی/ مشعل
محل اقامت فعلی: افغانستان

شماره کارت ملی کشور مبدا	تاریخ تولد	اسم فامیلی	اسم
	۷ بهمن ۱۳۸۲	سعیدی	مشعل

با احترام

پیرو درخواست جابجایی بشردوستانه شما که در تاریخ ۸ تیر ۱۴۰۴ (۲۹ ژوئن ۲۰۲۵) ثبت شده است، به اطلاع می‌رسانیم که دولت جمهوری ایتالیا، مطابق با سیاست‌های حمایتی خود نسبت به زنان افغان، درخواست شما را تأیید کرده است.

با این حال، به دلیل عدم ارائه مدارک شناسایی مورد نیاز، بررسی و ادامه فرآیند شما در حال حاضر متوقف است. لذا از شما محترمانه درخواست می‌شود تا حداکثر تا روز ۳۰ همین ماه مدارک شناسایی خود را ارسال نمایید تا مراحل بعدی جابجایی و تأیید نهایی انجام شود.

لطفاً توجه داشته باشید که عدم ارائه مدارک مورد نیاز تا تاریخ اعلام شده منجر به ابطال رسمی درخواست شما خواهد شد.

اطلاعیه تأیید بشردوستانه و جابجایی

این تصمیم بر اساس سیاست‌های بشردوستانه جمهوری ایتالیا و در تطابق کامل با کنوانسیون‌های ژنو و استانداردهای حقوقی بین‌المللی اتخاذ شده است. این امر نشان‌دهنده تعهد جدی ایتالیا به حمایت از افرادی است که در معرض تهدیدات جدی سیاسی، اجتماعی، امنیتی یا امنیتی قرار دارند. هدف این برنامه، تضمین امنیت، سلامت و رفاه افرادی است که شرایط زندگی آن‌ها در کشور محل اقامت فعلی به شدت در معرض خطر است و دسترسی به حقوق اولیه انسانی برای آن‌ها محدود یا غیرممکن شده است.





سفارت جمهوری ایتالیا در تهران

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

تأیید صلاحیت (پرونده)

پرونده شما در دسته‌بندی «موارد بشردوستانه با اولویت بالا» قرار گرفته و اکنون به‌طور رسمی تحت برنامه جابجایی بشردوستانه (Humanitarian Evacuation Program) تأیید شده است. از نظر قانونی و اخلاقی، شما تمامی معیارهای لازم برای دریافت ویزای بشردوستانه و اقامت قانونی در جمهوری ایتالیا را دارا هستید. این تأیید شامل بررسی کامل مدارک هویتی شما، سابقه شخصی، وضعیت اجتماعی و امنیتی، و ارزیابی‌های پزشکی و حقوقی لازم است تا اطمینان حاصل شود که تمامی استانداردهای قانونی و بشردوستانه رعایت شده‌اند. مرحله بعد - تعیین وقت مصاحبه مرحله بعدی شامل تعیین مصاحبه حضوری به صورت انفرادی خواهد بود. تاریخ و محل دقیق مصاحبه متعاقباً به شما اطلاع داده خواهد شد. این مصاحبه برای تکمیل فرآیند تأیید هویت، بررسی مدارک قانونی و صدور مدارک سفر ضروری است. حضور شخصی شما الزامی می‌باشد. مدارک مورد نیاز برای ادامه فرآیند لطفاً مدارک زیر را هرچه سریع‌تر از طریق حساب کاربری خود در پلتفرم Portable Visit وزارت امور خارجه ایتالیا بارگذاری نمایید. عدم ارائه کامل این مدارک ممکن است منجر به تأخیر یا تعلیق پردازش پرونده شما شود:

پاسپورت معتبر:

• یک نسخه اسکن کامل از تمامی صفحات پاسپورت معتبر شما، شامل تمام صفحات ویزا و مهرها.

عکس شخصی:

• یک عکس بیومتریک جدید مطابق با استانداردهای بین‌المللی.

نامه عدم مسئولیت:

• یک بیانیه رسمی که در آن تعهد و پذیرش تمامی مسئولیت‌های قانونی و لجستیکی شما در طول فرآیند جابجایی و اقامت موقت اعلام شده باشد.

معاینات پزشکی و آزمایش‌های خون:

• شامل نتایج آزمایش‌های پایه، ارزیابی سلامت عمومی، سوابق واکسیناسیون و هر مدرک پزشکی لازم که سلامت جسمی و روانی شما را تأیید کند.

مدارک تکمیلی (در صورت درخواست):

• هر مدرک اضافی که سفارت ایتالیا یا وزارت امور خارجه برای تکمیل پرونده شما درخواست کند.

توجه:

هرگونه تأخیر یا ارائه ناقص مدارک ممکن است روند پرونده شما را به تعویق بیندازد. بنابراین توصیه می‌شود که تمامی مدارک با دقت، کامل و با کیفیت بالا ارائه شوند تا فرآیند به‌صورت روان و به موقع انجام شود.





سفارت جمهوری ایتالیا در تهران

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

پیگیری پرونده و ارتباط با سفارت

به اطلاع شما می‌رساند که جهت بررسی وضعیت پرونده‌تان، می‌توانید با ورود به حساب کاربری خود در سامانه Portable Visit، آخرین به‌روزرسانی‌ها و مراحل مربوط به درخواست خود را مشاهده نمایید.

در صورت نیاز به توضیحات بیشتر، ارائه اسناد تکمیلی یا هرگونه پرسش در خصوص روند بررسی پرونده، خواهشمند است با بخش کنسولی سفارت جمهوری ایتالیا در تهران از طریق یکی از روش‌های ارتباطی زیر تماس حاصل فرمایید:

پست الکترونیکی: segreteria.teheran@esteri.it

شماره تماس: +982166726955

یادداشت نهایی

سفارت جمهوری ایتالیا - تهران همچنان متعهد به حمایت از افراد آسیب‌پذیر در معرض خطر، به ویژه اتباع افغان می‌باشد. در چارچوب همکاری‌های بشردوستانه و با هماهنگی با مقامات بین‌المللی ذی‌ربط، سفارت تمام تلاش خود را برای تسهیل یک جابجایی امن، قانونی و با کرامت شما به ایتالیا به کار خواهد گرفت. امید است این گام، آغاز فصل جدیدی پر از امنیت، امید و آرامش برای شما باشد. اطمینان داشته باشید که دولت و مردم ایتالیا، ارزش والایی برای کرامت انسانی و حق داشتن زندگی با شرافت قائل هستند و تمام کمک‌های لازم برای حمایت از شما را ارائه خواهند داد. برای شما آرزوی موفقیت، سلامت و آینده‌ای روشن داریم.

با احترام

و تجدید مراتب ارادت،

جولیا مورتی

افسر امور کنسولی

سفارت جمهوری ایتالیا - تهران





Embassy of the Italian Republic – Tehran
(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)



AMBASCIATA D'ITALIA - TEHERAN, IRAN

Alla stimata famiglia della Sig.ra: HUSSAIN KHAIL/BIBI SAYEDA

Residenza Attuale: Afghanistan

Nome	Cognome	Data di Nascita	Numero della Carta d'Identità del Paese d'Origine
MASHAL	SAIDY	27 gennaio 2004	

A seguito della Sua richiesta di trasferimento umanitario presentata il 29 giugno 2025, La informiamo che il Governo della Repubblica Italiana, in linea con le proprie politiche di supporto alle donne afgane, ha approvato la Sua domanda. Tuttavia, a causa dell'assenza dei documenti di identificazione richiesti, la revisione e la prosecuzione del Suo procedimento sono attualmente sospese. Le chiediamo cortesemente di inviare i Suoi documenti di identificazione entro e non oltre il 30 del mese corrente, al fine di poter procedere con le fasi successive del trasferimento e con l'approvazione finale.

Si noti che il mancato invio dei documenti richiesti entro la data indicata comporterà l'annullamento ufficiale della Sua domanda.

Avviso di approvazione umanitaria e trasferimento

Questa decisione è stata presa sulla base delle politiche umanitarie della Repubblica Italiana, in piena conformità con le Convenzioni di Ginevra e gli standard legali internazionali. Essa riflette il fermo impegno dell'Italia a proteggere individui e famiglie esposti a gravi minacce politiche, sociali o di sicurezza. Lo scopo di questo programma è garantire la sicurezza, la salute e il benessere delle persone le cui condizioni di vita nel Paese di residenza attuale sono gravemente compromesse, dove l'accesso ai diritti umani fondamentali è diventato limitato o impossibile.

Ambasciata d'Italia – Teheran

No. 66, Viale Neauphle-le-Château, Teheran – IRAN |

Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: segreteria.teheran@esteri.it

Sito Web: www.ambteheran.esteri.it





Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

Conferma di Idoneità (Caso)

Il Suo caso è stato classificato come “Caso Umanitario ad Alta Priorità” ed è ora ufficialmente approvato nell’ambito del Programma di Evacuazione Umanitaria (Evacuation Humanitarian).

Dal punto di vista legale ed etico, Lei soddisfa tutti i criteri necessari per ottenere un visto umanitario e la residenza legale nella Repubblica Italiana. Questa approvazione include una revisione completa dei Suoi documenti di identità, del Suo background personale, della Sua situazione sociale e di sicurezza, nonché delle valutazioni mediche e legali necessarie, per garantire che tutti gli standard legali e umanitari siano pienamente rispettati.

Prossimo Passo – Appuntamento per il Colloquio

La fase successiva prevede la programmazione di un colloquio in presenza con Lei individualmente. La data e il luogo esatti del colloquio Le saranno comunicati a tempo debito.

Tale colloquio è essenziale per finalizzare la verifica dell’identità, la revisione della documentazione legale e l’elaborazione dei documenti di viaggio. La Sua partecipazione personale è obbligatoria.

Documenti Richiesti per Proseguire

La Procedura La invitiamo a caricare quanto prima i seguenti documenti tramite il Suo account sulla Piattaforma Portable Visit del Ministero degli Affari Esteri Italiano.

La mancata presentazione completa di questi documenti potrebbe comportare ritardi o sospensioni nell’elaborazione della Sua pratica:

Passaporto Valido:

Una copia scannerizzata completa di tutte le pagine del Suo passaporto valido, comprese tutte le pagine con visti e timbri.

Foto Personale:

Una foto biometrica recente conforme ai requisiti internazionali.

Lettera di Non Responsabilità:

Una dichiarazione ufficiale in cui si riconosce e si accettano tutte le responsabilità legali e logistiche durante il processo di trasferimento e residenza temporanea.

Esami Medici e Analisi del Sangue:

Include i risultati degli esami di laboratorio di base, valutazioni generali della salute, certificati vaccinali e eventuali certificati medici richiesti che confermino l’idoneità fisica e mentale.

Si prega di notare:

Che qualsiasi ritardo o invio incompleto dei documenti richiesti potrebbe comportare un rallentamento del procedimento della Sua pratica. Pertanto, si raccomanda vivamente che tutti i documenti siano inviati correttamente, completi e di alta qualità per garantire un processo fluido e puntuale.





Embassy of the Italian Republic – Tehran

(Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran)

Si segnala che eventuali ritardi o invii incompleti dei documenti richiesti potrebbero posticipare l'avanzamento della vostra pratica. Pertanto, si raccomanda vivamente di caricare tutti i documenti accuratamente, completamente e in alta qualità per garantire un processo fluido e tempestivo
Tracciamento del Caso e Contatti con l'Ambasciata

Si informa che, per verificare lo stato del vostro caso, è possibile accedere al vostro account sulla piattaforma Portable Visit per consultare gli ultimi aggiornamenti e i passaggi relativi alla vostra richiesta. Qualora necessitate di ulteriori chiarimenti, di inviare documenti aggiuntivi o abbiate domande relative all'elaborazione del vostro caso, vi preghiamo di contattare la Sezione Consolare dell'Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran tramite uno dei seguenti canali:

- **Email:** segreteria.teheran@esteri.it
- **Telefono:** +98 21 6672 6955

Nota Finale:

L'Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran rimane pienamente impegnata a supportare individui vulnerabili a rischio, in particolare cittadini afghani.

Nell'ambito della cooperazione umanitaria e in coordinamento con le autorità internazionali competenti, l'Ambasciata farà ogni sforzo per facilitare un trasferimento sicuro, legale e dignitoso verso l'Italia.

Ci auguriamo che questo passo segni l'inizio di un nuovo capitolo pieno di sicurezza, speranza e pace per Lei. Si assicuri che il Governo e il popolo italiano attribuiscono grande valore alla dignità umana e al diritto a una vita dignitosa, e forniranno tutta l'assistenza necessaria per supportarla.

Le auguriamo successo, salute e un futuro luminoso.

Con rispetto, Giulia Moretti
Funzionario Consolare
Ambasciata della Repubblica Italiana – Teheran



Embassy of Italy – Tehran

No. 66, Neauphle-le-Château Avenue, Tehran – IRAN
Tel: +98 21 6672 6955 | Fax: +98 21 6672 6286

Email: segreteria.teheran@esteri.it
Sito Web: www.ambteheran.esteri.it

